

**Германия – Строителни и монтажни работи – Rahmenvertrag Fernwärme****OJ S 246/2024 18/12/2024****Обявление за възложена поръчка или концесия – стандартен режим****Строителство****1. Купувач**

---

**1.1. Купувач**

Официално наименование: Netzgesellschaft Potsdam GmbH

Електронна поща: [dirk.schiemann@ewp-potsdam.de](mailto:dirk.schiemann@ewp-potsdam.de)

Правна категория на купувача: Публично предприятие

Дейност на възлагащия орган: Икономически дейности

**2. Процедура**

---

**2.1. Процедура**

Заглавие: Rahmenvertrag Fernwärme

Описание: Neubau, Wartungs- und Instandsetzungsaufträge sowie Störungsbeseitigung im Bereich der Fernwärme bzw. des Fernwärmenetzes. Es ist vorgesehen 2 bis max. 4 Rahmenvertragspartner für die Laufzeit von 24 Monaten ab dem 01.01.2025 vertraglich zu binden. Die Ausschreibung erfolgt für die Auftraggeber innerhalb des Stadtwerke Potsdam Konzerns, insbesondere Energie und Wasser Potsdam GmbH (EWP) und Netzgesellschaft Potsdam GmbH (NGP).

Идентификатор на процедурата: 41089dd4-d915-43cb-a404-235415d25749

Вътрешен идентификатор: 240819\_NGP\_DS\_002

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: Verfahrensablauf Aktueller Status: Die bestehenden Rahmenverträge sind mit veralteten Preisen ausgestattet und bisher mittels Auf- und Abgebotsverfahren ausgeschrieben worden. Dabei sind die Aufschläge im Laufe der Jahre immer höher geworden. Zur Ermittlung der neuen Rahmenverträge mit aktuellen Preisen wird ein zweistufiges Ausschreibungsverfahren gewählt: Zweistufiges Ausschreibungsverfahren: I. Teilschritt: Teilnahmewettbewerb Versendung eines unbepreisten Leistungsverzeichnisses a. Prüfung der Eignungskriterien b. Preisabgabe für die Leistungsverzeichnisse LV 25 - Fernwärme, LV 21 - Tiefbau und LV 22 - Oberfläche II. Teilschritt: Verhandlungsverfahren a. Erstellung eines Preisspiegels durch den Auftraggeber b. Kappung des jeweils höchsten und niedrigsten Preises pro Position bei mehr als 3 Angeboten c. Bildung eines Mittelwertes aus den restlichen Angeboten pro Position, bei 3 und weniger Angeboten wird daraus der Mittelwert gebildet d. Neues Leistungsverzeichnis mit den Mittelwerten wird an Bieter zur Prüfung und Abgabe eines Auf- oder Abschlags gesendet. e. Zuschlagserteilung je nach Anzahl der gewünschten Rahmenvertragspartner in Reihenfolge Firmen mit höchstem Abschlag zu Firmen mit höchstem Aufschlag

**2.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cprv): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (срв): 09323000 Топлинна енергия от районна централа, 45247110 Строителни и монтажни работи на канали, 45221250 Други подземни съоръжения, без тунели, шахти и подлези

#### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Einzugsgebiet von EWP und NGP

Град: Potsdam

Пощенски код: 14480

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Der Einsatz kann bis zu einem Umkreis von 50 km um das Stadtgebiet von Potsdam erfolgen.

#### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Bekanntmachungs-ID: CXP9YAAHY0F Fragen zur Ausschreibung sind ausschließlich über die Vergabeplattform einzureichen und nur bis zum 26.11.2024 möglich, um eine fristgerechte Beantwortung gewährleisten zu können.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vob-a-eu -

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Rahmenvertrag Fernwärme

Описание: Leistungserbringungen zur Sicherstellung des ordnungsgemäßen Betriebes der Fernwärmeversorgung im Potsdamer Versorgungsgebiet bzw. Einzugsgebiet des Auftraggebers. Dabei sind Bauleistungen im Bereich Tiefbau, Oberfläche und Fernwärme zu erbringen. Ferner ist die Bereitschaft zum Einsatz einer monatlichen Havarie- bzw. Störungsbeseitigung erforderlich.

Вътрешен идентификатор: 240819\_NGP\_DS\_002

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (срв): 09323000 Топлинна енергия от районна централа, 45247110 Строителни и монтажни работи на канали, 45221250

Други подземни съоръжения, без тунели, шахти и подлези

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Einzugsgebiet von EWP und NGP

Град: Potsdam

Пощенски код: 14480

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Der Einsatz kann bis zu einem Umkreis von 50 km um das Stadtgebiet von Potsdam erfolgen.

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 2 Години

#### **5.1.6. Обща информация**

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не

Допълнителна информация: In den Vergabeunterlagen sind auch Formulare für den Einsatz von Sub- bzw. Nachunternehmer vorhanden. Diese sind nur auszufüllen, weil Leistungen oder Teilleistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden, z. B. für Messwagen, Tiefbauarbeiten oder Oberflächenarbeiten. Erfolgt die Ausführung komplett in Eigenleistung, müssen die Formulare nicht eingereicht werden.

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Auf- oder Abgebot

Описание: Auf das bepreiste Mittelpreisleistungsverzeichnis (beinhaltet LV 21 - Tiefbau, LV 22 - Oberfläche, LV 25 - Fernwärme) kann ein Auf- oder Abgebot abgegeben werden. Die Rangfolge ergibt sich vom höchsten Abgebot zum höchsten Aufgebot. Dabei wird von den Geboten für die Leistungsverzeichnisse LV 21, LV 22 und LV 25 ein Mittelwert gebildet und gewertet. Die Gebote sind auf das Preisblatt verpflichtend einzutragen. Das Preisblatt dient zunächst der Information und wird erst nach dem Teilnahmewettbewerb und der Zusendung des Mittelpreis-LVs abgefordert.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Ред на значимост

Число, свързано с критерия за възлагане: 1

Обосновка за непосочване на тежестта на критериите за възлагане: Die Ausschreibung erfolgt in einem zweistufigem Verfahren (siehe Dokument Verfahrensablauf. Im zweiten Schritt erfolgt mittels Auf- und Abgebotsverfahren die Bewertung der Angebote. Hierbei ergibt sich eine Rangfolge auf Grund der abgegebenen Werte vom höchsten Abgebot zum höchsten Aufgebot.

#### **5.1.15. Техники**

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Информация за динамичната система за покупки: Няма динамична система за покупки

Електронен търг: не

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen

(GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Netzgesellschaft Potsdam GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Резултати

---

Приблизителна стойност по рамковите споразумения: 6 760 000,00 EUR

### 6.1. Резултат — идентификатор на обособена позиция: LOT-0001

Статус на избора на победител: Избран е най-малко един победител.

Рамково споразумение:

Нова прогнозна стойност за рамковото споразумение: 6 760 000,00 EUR

#### 6.1.2. Информация за победителите

##### Победител:

Ръководител на участника в тръжната процедура: DF Energietechnik Cottbus GmbH

Официално наименование: PRT Rohrtechnik Berlin-Brandenburg GmbH, TRP Bau GmbH

##### Търг:

Идентификатор на търга: 240819\_NGP\_DS\_002

Идентификатор на обособена позиция или група обособени позиции: LOT-0001

Стойност на офертата: 6 760 000,00 EUR

Стойност на концесията:

Офертата е вариант: не

Информация за договора:

Идентификатор на договора: 34600305-34600307

Заглавие: Rahmenvertrag Fernwärme

Дата, на която е избран победителят: 04/12/2024

Дата на сключване на договора: 05/12/2024

#### 6.1.4. Статистическа информация:

Получени оферти или заявления за участие:

Вид на получените оферти или заявления: Оферти

Броят на получените оферти или заявления за участие: 4

Вид на получените оферти или заявления: Оферти, подадени по електронен път

Броят на получените оферти или заявления за участие: 4

Вид на получените оферти или заявления: Заявления за участие

Броят на получените оферти или заявления за участие: 4

Вид на получените оферти или заявления: Оферти от микро-, малки или средни предприятия

Броят на получените оферти или заявления за участие: 4

Вид на получените оферти или заявления: Оферти от оференти, регистрирани в държави от Европейското икономическо пространство, различни от държавата на купувача

Броят на получените оферти или заявления за участие: 0

Вид на получените оферти или заявления: Оферти от оференти, регистрирани в държави извън Европейското икономическо пространство

Броят на получените оферти или заявления за участие: 0

Вид на получените оферти или заявления: Оферти, които са установени като недопустими

Броят на получените оферти или заявления за участие: 1

Вид на получените оферти или заявления: Оферти, за които не е установено дали са допустими, или недопустими

Броят на получените оферти или заявления за участие: 0

Вид на получените оферти или заявления: Оферти, които са установени като недопустими поради необичайно ниска цена или разхо

Броят на получените оферти или заявления за участие: 0

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Netzgesellschaft Potsdam GmbH

Регистрационен номер: DE286040401

Пощенски адрес: Großbeerenstraße 231

Град: Potsdam

Пощенски код: 14480

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

Звено за контакт: Technischer Einkauf (S-E)

Електронна поща: [dirk.schiemann@ewp-potsdam.de](mailto:dirk.schiemann@ewp-potsdam.de)

Телефон: 03316611610

**Роли на тази организация:**

Купувач

Централен орган за покупки, възлагащ обществени поръчки или сключващ рамкови споразумения за строителство, доставки или услуги, предназначени за други купувачи

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Регистрационен номер: t:03318661719

Пощенски адрес: Heinrich-Mann-Allee 107

Град: Potsdam

Пощенски код: 14473

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Държава: Германия

Електронна поща: [Vergabekammer@MWAE.brandenbrug.de](mailto:Vergabekammer@MWAE.brandenbrug.de)

Телефон: +49 331-8661719

Факс: +49 331-8661652

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

#### 8.1. **ORG-0003**

Официално наименование: DF Energietechnik Cottbus GmbH

Размер на икономическия оператор: Средно предприятие

Регистрационен номер: HRB16622

Пощенски адрес: Stadring 4

Град: Cottbus

Пощенски код: 03042

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Държава: Германия

Електронна поща: [info@df-energietechnik.de](mailto:info@df-energietechnik.de)

Телефон: +49 3558695880

**Роли на тази организация:**

Оферент

Водач на група

**Действителен собственик:**

Националност на собственика: Германия

**Победител за тези обособени позиции:** LOT-0001

#### 8.1. **ORG-0004**

Официално наименование: PRT Rohrtechnik Berlin-Brandenburg GmbH

Размер на икономическия оператор: Средно предприятие

Регистрационен номер: HRB219772

Пощенски адрес: Straße 10 Nr.5

Град: Berlin

Пощенски код: 13059

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

Електронна поща: [hubert.felix@prt-rohrtechnik.de](mailto:hubert.felix@prt-rohrtechnik.de)

Телефон: +49 30962272090

**Роли на тази организация:**

Оферент

**Действителен собственик:**

Националност на собственика: Германия

**Победител за тези обособени позиции:** LOT-0001

#### 8.1. **ORG-0005**

Официално наименование: TRP Bau GmbH

Размер на икономическия оператор: Средно предприятие

Регистрационен номер: HRB10843

Пощенски адрес: Martin-Gürtler-Straße 1

Град: Stahnsdorf

Пощенски код: 14532

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Държава: Германия

Електронна поща: [info@trp-bau.de](mailto:info@trp-bau.de)

Телефон: +49 332960 44-0

Факс: +49 332960 44-11

**Роли на тази организация:**

Оферент

**Действителен собственик:**

Националност на собственика: Германия

**Победител за тези обособени позиции:** LOT-0001

### 8.1. ORG-0006

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

### Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 57e0b2ac-038a-47c7-87a7-7a017e070ce3 - 01

Вид на формуляра: Резултат

Вид обявление: Обявление за възложена поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 29

Дата на изпращане на известието: 16/12/2024 15:18:41 (UTC+1)

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 773887-2024

Номер на броя на ОВ S: 246/2024

Дата на публикуване: 18/12/2024